

文學導報

第 1 卷 第 8 期

1931, 11, 15 出版

定價每份 6 分

出版者 上海霞飛路霞飛坊文學導報社

中國無產階級革命文學的新任務

——一九三一年十一月中國左翼作家聯盟執行委員會的決議——

一．向新的時期進展

全世界以及全中國的新的革命形勢正在要求我們中國無產階級革命文學以新的步伐向新的時期進展！正在要求我們幼稚的中國無產階級革命文學在層層的壓迫下，在過去種種經驗教訓下，整飭我們的陣營我們的戰略，以新的步伐向新的時期進展！

全世界新的革命形勢，從一九二九年尾震盪于資本主義世界的經濟恐慌開始，經一年又半而愈演愈烈，到現在已成為無論如何不能掩蔽的事實！從一九二九年後半期起，帝國主義各國家曾經用盡種種方法，想挽救經濟的危機，挽救資本主義的倒塌；曾經用盡種種殘酷的或欺騙的手段企圖鎮壓或和緩革命怒潮的高漲。然而結果如何呢？現在明明白白擺在我們眼前！資本主義世界的經濟危機不但不能挽救，而且更加深入，而且從經濟的危機進入于劇烈的政治的危機了；世界無產階級革命鬥爭的猛烈地發展，已經使得欺騙民衆的改良主義瓦崩土解，英國工黨內閣倒台！震怖而瘋狂了的世界資產階級就想要以血腥的手來鎮壓革命，想要以進攻蘇聯來作他們最後孤注的一擲！帝國主義又曾經用盡種種方法，企圖從軍縮會議，海軍軍縮會議，關稅會議，等等把戲中，找出互相妥協的路徑，減少相互間的矛盾而趕快實現他們十多年來夢寐以求的進攻蘇聯，至少阻礙蘇聯五年經濟計畫的成功。然而結果又如何呢？帝國主義各國相互間的矛盾只有更加深入，蘇聯五年經濟計畫以空前的奇蹟決定於四年內全部實現；凋落的資本主義世界在偉大的蘇聯社會主義建設成功的對比下，正昭告了全世界人類新社會的實現即在目前！帝國主義各國又曾經用盡種種方法加緊對於殖民地民衆的剝削，企圖以殖民地民衆的血汗來挽救他們經濟的乃至政治的危機；然而結果又如何呢？殖民地的民族革命再仆再起，再起再猛！

全中國，新的革命形勢，自一九二九年尾以至今日，其發展的猛烈更為前所未有！雖然一九三〇年秋領導中國革命的中國共產黨在李立三路線的錯誤行動下使革命鬥爭稍受挫折，但其後立即糾正了這錯誤以新的陣容向前猛進。江西蘇維埃區域的革命工農和紅軍發揮了空前的革命武力，打敗了國民黨三十萬大軍的三次圍攻，組織了工農兵的政權——中國蘇維埃臨時中央政府！而在長江中部的鄂豫皖邊界，在長江上游的湘鄂邊境，新成立的蘇維埃區域發展有一日千里之勢。尤以鄂豫皖邊境的蘇維埃區域現已成為中國境內第二個廣大的蘇維埃區域，成為長江以北有力的蘇維埃革命根據地！帝國主義各國對於中國加緊的政治和經濟的侵略，中國軍閥官僚資產階級豪紳地主的政治集團中國國民黨南京政府對於中國民衆加緊的掠奪剝削，以及慘酷的屠殺，結果只使中國的革命勢力愈加擴大，愈加鞏固。帝國主義各國以巨量的金錢與武器供給中國各派軍閥——特別是出賣中國利益的專利經紀人南京政府蔣介石，企圖壓迫中國的革命，然而時經兩年，中國革命的烈焰愈長愈高，惶急震駭的各帝國主義者企圖親自出馬來直接壓迫中國的革命怒潮。自從日本帝國主義以武力侵佔東三省以後，帝國主義者企圖共管中國，武力直接壓迫中國革命的陰謀，遂愈趨緊迫。現今各帝國主義正在幕後覓求互相妥協的路徑以冀實現他們共管中國進攻蘇聯的夢想！爭奪中國市場的帝國主義戰爭以及進攻蘇聯的赤白戰爭目前正當引火待發！在此戰爭危機的時候，全世界的無

產階級以及中國的革命民衆將要發揮偉大的力量，轉變帝國主義的戰爭爲革命的內戰，轉變對蘇聯的進攻爲全世界革命的爆發；全世界的無產階級以及中國的革命工農將負起歷史的使命，消滅資本主義的殘喘，完成中國民族獨立解放的工農兵蘇維埃革命！

在這全世界以及全中國新的革命形勢面前，中國無產階級革命文學一定要以新的容陣，以最大的努力，負起革命所提出的巨大而迫切的要求！

同時全世界無產階級革命文學自從國際革命作家聯盟第二次大會以後亦已經決定了統一的戰線展開了新的陣容。國際革命作家聯盟(IUWR)第二次大會指出反帝國主義，及帝國主義進攻蘇聯的戰爭，以及同時防止右傾機會主義及左傾空談的兩條戰線上的鬥爭，是無產階級革命文學目今當前的主要任務。而作爲國際革命作家聯盟中國支部的中國左翼作家聯盟，目前就正要在大會所昭示的原則之下，向新時期的第一步邁進！

中國左翼作家聯盟在目前不獨是中國無產階級革命文學的基本隊伍，且又負起了中國無產階級革命文學總的領導任務。中國無產階級革命文學雖只有很短的歷史，雖然本身尚十分幼稚，但是依據中國革命形勢的突飛猛進，中國無產階級革命文學在中國乃至世界革命中的任務却異常嚴重。中國左翼作家聯盟謹信：中國無產階級革命文學在過去，雖然一方面完成了無產階級革命文學運動中部分的歷史使命，然而另一方面却是顯然的落後，顯然的未能負起主要的積極的任務；而所以然之故即在過去的屢屢陷於右傾機會主義與左傾空談的錯誤！因此，在國際革命作家聯盟第二次大會的根本精神與正確指導之下向新時期作第一步邁進的中國左翼作家聯盟，首先必須嚴厲地檢查自己的陣容，無容情地對於右傾機會主義及左傾空談作兩條戰線上的鬥爭，特別是對於右傾的鬥爭。這種鬥爭，雖然早經開始，但今後必須不斷地努力加緊，然後可以保證中國無產階級革命文學向新時期進展的勝利和成功！

二．新時期的客觀的特質

新時期客觀的情形和過去時期大不相同！

在湧湧緊張的革命新形勢之下，全世界文學乃至文化上的革命與反革命的鬥爭亦轉入于空前的極度緊張的程度。面對着蘇聯社會主義文化的偉大的成績，世界資本主義文化已經完全暴露了牠的破碎頹廢腐朽的原形：此其一。資本主義國家內一般的文學家藝術家思想家正在普遍的動搖中急速地向左向右分化，一切改良主義的民族主義的和平主義的文學者和思想家都已在揭開他們的假面具而日益反動，他們已經成爲文化上的法西斯蒂黑衛隊，他們對於無產階級及蘇聯已在毫無掩飾地造謠中傷乃至煽動武裝進攻；而與此相對，資本主義國家內無產階級革命文學在國際作家聯盟領導之下，亦已經佔有堅固的陣地對反動文學作殊死的鬥爭，一天一天在擴大革命文學的影響；此其二。在中國，因爲無產階級革命文學猛進的刺激，向來冷落的文化領域在最近遂突現緊張的階級鬥爭。國民黨以及一切反動政治集團用白色恐怖，用欺騙麻醉政策，用民族主義，改良主義，藝術至上主義，種種假面具，圍攻無產階級的革命文學。從出板界到銀幕到劇場，從畫家的調色板到無線電播音台，革命與反革命的鬥爭處處在決壘，在擴大！但同時，中國統治階級政權的動搖，中國蘇維埃革命的開展，世界資本主義危機的深入與蘇聯社會主義建設的巨大的成功，却帶來了中國廣泛智識份子的動搖以及廣大的青年智識份子的革命化。無量數的後備軍在中國無產階級革命文學的陣地後方！

然而中國無產階級革命文學在此新時期的開始尚有一最主要的特徵，即中國勞苦大眾的

文化要求的抬頭，特別是在蘇維埃區域內工農大眾對於文化要求的急迫。城市的勞動羣衆對於識字讀報乃至政治認識的要求，最近是特別高揚。這是帝國主義侵略的加緊，工人生活的更加惡劣化，勞資鬥爭的更趨激烈，全國反帝國主義運動的更深入更擴大，中國共產黨工人運動的猛烈發展，所引起的必然的結果。工人階級已經深切地感到識字讀報乃至較高的政治認識是他們鬥爭所必要的武器了！

在蘇維埃區域，從軍閥官僚地主豪紳的苛捐雜稅高利貸與各種方式的封建剝削之下解放出來的勞苦大眾，首先就覺醒了浩大的文化的要求。現在蘇維埃區域內不僅需要多數的政治工作人員，軍事人員，鎗炮和子彈，亦需要更多數的文化工作人員，需要遍地的學校，需要愈多愈好的教師，愈多愈好的課本和一般讀物。這也就是中國革命對於中國無產階級革命文學者提出的巨大要求之一，而中國無產階級革命文學一定得擔負！

三·新的任務

如上所述，則中國無產階級革命文學最重要的當前任務，在原則上可以歸納為下列的六項：

1. 在文學的領域內，加緊反帝國主義的工作；加緊反對帝國主義戰爭，特別是進攻蘇聯與瓜分中國的帝國主義戰爭的工作。
2. 在文學的領域內，加緊反對豪紳地主資產階級軍閥國民黨的政權；反對軍閥混戰，特別是進攻蘇維埃紅軍的戰爭。
3. 在文學的領域內，宣傳蘇維埃革命以及煽動與組織為蘇維埃政權的一切鬥爭。
4. 組織工農兵通信員運動，壁報運動，及其他的工人農民的文化組織；並由此促成無產階級出身的作家與指導者之產生，擴大無產階級革命文學在工農大眾間的影響。
5. 參加蘇維埃政權下以及非蘇維埃區域一內切勞苦大眾的文化教育工作，幫助工農勞苦大眾日常經濟的政治的鬥爭之文字上的宣傳與鼓動。
6. 反對民族主義，法西斯主義，取消派，以及一切反革命의思想和文學；反對統治階級文化上的恐怖手段與欺騙政策。

必依據上列諸原則而邁進，然後中國無產階級革命文學始能從文學的思想的領域完成了中國工農兵蘇維埃革命所要求的任務，然後我們幼稚的中國無產階級革命文學能夠長成為真正的健全的無產階級革命文學，而不是右傾機會主義者所理解所想像的那種無產階級文學或革命文學！

四·大眾化問題的意義

為完成當前迫切的任務、中國無產階級革命文學必須確定新的路線。首先第一個重大的問題，就是文學的大眾化！

大眾化的問題，以前亦曾一再提起。但目前我們要切實指出：文學大眾化問題在目前意義的重大，尚不僅在牠包含了中國無產階級革命文學目前首重的一些任務——如工農兵通信員運動等等，而尤在此問題之解決實為完成一切新任務所必要的道路。在創作，批評，和目前其他諸問題，乃至組織問題，今後必須執行澈底的正確的大眾化，而決不容許再停留在過去所提起的那種模糊忽視的意義中。只有通過大眾化的路線，即實現了運動與組織的大眾化，作品，批評以及其他一切的大眾化，纔能完成我們當前的反帝反國民黨的蘇維埃革命的任務

，纔能創造出真正的中國無產階級革命文學。而這個問題的具體的解決，不在於作者之於今後切具體工作的正確地進行。

首先第一，必須立即開始組織工農兵貧民通信員運動，壁報運動，組織工農兵大眾的文藝研究會讀書班等等，使廣大工農勞苦羣衆成爲無產階級革命文學的主要讀者和擁護者，並且從中產生無產階級革命的作家及指導者。

第二，實行作品和批評的大衆化，以及現在這些文學者生活的大衆化。今後的文學必須以「屬於大衆，爲大衆所理解：所愛好」（列甫）爲原則；同時也須達到現在這些非無產階級出身的文學者生活的大衆化與無產階級化。

但是這裏不許有另外的誤解；即不能以爲這乃是將廣大的青年學生與一般文學者與從事文藝的青年，拋出了我們運動的對象之外。正相反，我們要使他們來接受我們的主張，在我們的組織下共同努力，以冀能够更快地推進我們的工作。

五．創作問題——題材，方法，及形式。

直到現在，我們還沒有產生真正的無產階級革命文學，這是毋庸諱言的事實。因而創作問題，不但在中國無產階級革命文學進入新時期的現在佔居了十分重要的地位，而且必須有正確的理解。在過去，因爲右傾與左傾的錯誤，形成了一面是「作品萬能主義」，「爲革命文學而革命文學」，而另一面則是忽視作品，這麼兩種錯誤的傾向；這個問題自來就籠罩在小資產階級的見解中，從未有過無產階級觀點的提起和解決。現在不能不掃以前那些浮遊模糊的觀念，從創作的題材，方法，形式三方面提示最根本的原則。

第一，作家必須注意中國現實社會生活中廣大的題材，尤其是那些最能完成目前新任務的題材。（1）作家必須抓取反帝國主義的題材——描寫帝國主義對於中國勞苦民衆的殘酷的壓迫和剝削，分析帝國主義和中國農村經濟及中國民族資本主義的關係，分析帝國主義和中國封建勢力，軍閥地主資本家的政權，以及各派資產階級的利害關係。分析各帝國主義在中國的利害衝突，暴露帝國主義瓜分中國和以中國作軍事根據地進攻蘇聯的陰謀，中國民衆反帝國主義的各種英勇的鬥爭，等等；（2）作家必須抓取反對軍閥地主資本家政權以及軍閥混戰的題材——分析這些和帝國主義的關係，分析中國社會的階級關係，描寫廣大羣衆的數重的被壓迫和被剝削的痛苦情形，廣大的飢餓，巨大的災禍，描寫軍閥混戰的超過一切大災禍也造成一切大災禍的戰禍，描寫農民和兵士對於軍閥混戰的憎惡及其反抗的鬥爭和兵變，等等。（3）作家必須抓取蘇維埃運動，土地革命，蘇維埃治下的民衆生活，紅軍及工農羣衆的英勇的戰鬥的偉大的題材；（4）作家必須描寫白色軍隊「剿共」的殺人放火，飛機炸轟，毒瓦斯，到處不留一鷄一犬的大屠殺；（5）作家還必須描寫農村經濟的動搖和變化，描寫地主對於農民的剝削及地主階級的崩潰，描寫民族資產階級的形成和沒落，描寫工人對於資本家的鬥爭，描寫廣大的失業，描寫廣大的貧民生活，等等。只有這些纔是大衆的，現代中國無產階級革命文學所必須取用的題材。現在必須將那些「身邊瑣事」的，小資產智識份子式的「革命的興奮和幻滅」，「戀愛和革命的衝突」之類等等定型的觀念的虛偽的題材拋去。

第二，在方法上，作家必須從無產階級的觀點，從無產階級的世界觀，來觀察，來描寫。●作家必須成爲一個唯物辯證法論者。中國無產階級革命文學的作家，指導者及批評家，必須現在就開始這方面的艱苦勤勞的學習。必須研究馬克思列寧主義，研究一切偉大的文學

遺產，研究蘇聯及其他國家的無產階級的文學作品及理論和批評。同時要和到現在為止的那些觀念論，機械論，主觀論，浪漫主義，粉飾主義，假的客觀主義，標語口號主義的方法及文學批評鬥爭。（特別要和觀念論及浪漫主義鬥爭。）

第三，在形式方面，作品的文字組織，必須簡明易懂，必須用工人農民所聽得懂以及他們接近的語言文字；在必要時容許使用方言。因此，作家必須竭力排除智識份子式的句法，而去研究工農大眾言語的表現法。當然，我們並不以學得這個簡單的表現爲止境，我們更負有創造新的言語表現語的使命，以豐富提高工人農民言語的表現能力，正和在思想意識方面一樣。

其次，作品的體裁也以簡單明瞭，容易爲工農大眾所接受爲原則。現在我們必須研究並且批判地採用中國本有的大眾文學，西歐的報告文學，宣傳藝術，壁小說，大眾朗讀詩等等體裁。

六 理論鬥爭和批評

在新的任務面前，理論鬥爭和批評的任務同樣的非常重大，必須同樣的根據新的原則，在新的意義和重要性上從新加以決定。

第一，必須即刻在大眾中開始理論鬥爭和批評的活動，去和那些經常不斷的欺騙民衆的各種宣傳鬥爭，去和那些把民衆麻醉在裏面幾乎不能拔出的封建意識的舊大眾文藝鬥爭，去和大眾自己的封建的，資產階級的，小資產階級的意識鬥爭，去和大眾的無知鬥爭；同時引起大眾批評文藝作品的興趣和習慣，要在每個研究會讀書會，朗讀會，都舉行批評和辯論，特別要由大眾的批評來克服我們的作家的資產階級性，同路人性，以及落後性，等等。

第二，在現在這個文學文化上階級鬥爭最劇烈的時期，無產階級革命文學的理論家和批評家，必須是衝頭陣的最前線的戰士。對於敵人，他是進攻的衝鋒者，對於自己的同志及羣衆，是指揮者，又是組織者。

在敵人的文藝領域，不僅只注意到民族主義文學和新月派等就夠，還必須注意到其他各種各樣的反動的現象和集團，也必須注意到那在各種遮掩下——『左』或灰色遮掩下的反動性和陰謀性。但是，不用說，對於進步的作家，有好的傾向的作家以及開始動搖而有傾向到革命方面來的可能的作家，及一般廣大的革命化或開始革命化的青年，無產階級革命文學的理論鬥爭和批評却應當盡領導和組織的責任。

第三，無產階級革命文學的批評，必須經常的非常勤勉的注意自己同志的創作工作，必須經常的糾正同志作家的各種不好傾向；經常的給與作家的的工作以忠告和建議。

理論家和批評家現在必須即刻開始學習和研究，首先開始誠實的研究馬克思列寧主義。他必須在任何鬥爭裏鍛鍊自己，成爲一個始終堅決地站在無產階級立場上不屈不撓的鬥爭者。一方面，必須和過去主觀論左傾小兒病及觀念論機會主義的理論及批評鬥爭，要和同志們在理論鬥爭方面的怠工鬥爭，要和對於同志間發生的妥協調和及掩飾態度鬥爭。

七 左聯的組織及紀律

毫無疑問的，中國無產階級革命文學要執行新的路線以完成新的任務，還必須加強牠的領導機關；因此，中國左翼作家聯盟在組織和紀律上，也必須給與嚴格的規定和經常的注意。

中國左翼作家聯盟，無疑地是中國無產階級革命文學運動的幹部，是有一定而且一致的政治觀點的行動鬥爭的團體；而不是作家的自由組合。然而目前左翼作家聯盟裏面還沒有工農份子，這是組織上最大的弱點；現在必須首先將這弱點克服，必須從通信員，文藝研究會等的組織中選拔工農幹部到中國無產階級革命文學的領導機關裏面來！只有如此，纔能加強左翼作家聯盟。其次，吸收革命的優秀的青年文學者而施以嚴格的訓練和教育，亦是加強中國無產階級革命文學的領導機關的必要的方法。

要加強左翼作家聯盟的領導同時又必須整飭紀律，嚴密組織。在左聯內，不許有反綱領的行動，不許有不執行決議的行動，不許有小集團意識或傾向的存在，不許有超組織或怠工的行動。

但是，紀律的問題一方面就是自我批判和同志教育的問題。現在必須將已經開始的一切方面的自我批判的鬥爭，以及兩條戰線上的鬥爭，毫不放鬆的繼續執行。

國際革命作家聯盟對於中國無產文學的決議案

下列各項為中國無產文學當前之任務【及工作】：

- 一、發展工人通訊員及工人出身之作家，俾無產文學運動得深入工人羣衆而成為工人羣衆的運動。
- 二、使工作進展于勞動階級的讀者，使無產文學普遍化，用種種方法加緊無產文學對於大衆的影響。
- 三、加緊反民族主義文學及對於胡適派及其他各種文學上反動思想的鬥爭
- 四、加強自己的定期刊及組織，特在文學理論及批評方面須有共產黨的領導；嚴厲防止一方式的右傾危險，例如取消派傾向，——這在目前是特別危險的，同時亦應嚴厲防止左傾空談。
- 五、加緊反帝運動，加緊土地革命的宣傳，報告蘇區的活動，紅軍生活及游擊戰爭。等等。
- 六、不要自滿于文學「同路人」的作品，而應給以更積極的性質。
- 七、加入國際革命作家聯盟作為在中國的支部。國際革命作家聯盟必須幫助中國支部建立國際間的關係，特別是和日本，美國，及蘇聯支部。關於中國無產文學運動的報告必須大規模的廣播于國際。
- 八、中國支部必須在鄉村間建立農民通訊員網，特別在蘇區；要用全力鼓勵青年農民作家。
- 九、組織藝術領域內一切革命勢力的統一戰線。
- 十、中國的中央組織（即指國際革命作家聯盟的中國支部）和國際革命作家聯盟的其他支部應該在華僑中進行工作。
- 十一、凡侵略中國的帝國主義各國內的國際革命作家聯盟的支部，應努力反帝國主義及保護革命的蘇維埃中國的運動。

按此次決議案除上譯各條外尚有敘述中國無產文學運動概況及中國文壇大勢的「冒頭」，然多語而不詳，且不精密，（大概是因為消息隔絕，材料不充分之故），又均屬年前之往事，故現在不加譯載。

至于上列之十一條決議則我們承認是正確的，且半年來我們工作之方向亦正與此決議案相吻合。

又此項決議案雖為去年十月哈爾柯夫大會所產生，然直至本年十月我們方才收到，故至今始譯出公布。

祕書處

最近的蘇聯文學

黃 達

一 文學的突擊隊

在五年計畫實施之前三年，（一九二五，一，七，）盧那卡爾斯基在全蘇維埃普羅作家聯盟第一次大會席上演講：

「祇有普羅列塔利亞作家，才能給解放了的有光榮的階級以充分的滿足。在此，普羅列塔利亞作家們對於現在革命同路人所博得的雨一般的稱讚，非保持冷靜的態度不可。這種稱讚，對於普羅列塔利亞作家，沒有絲毫的損害。和革命同路人比較起來，普羅列塔利亞作家還是一班孩子，但是，他們不斷地正在成長。他們有無限的未來，他們有健全的意志。革命的同路人雖則現在還能寫出優秀的作品，而對這些孩子們加以輕蔑的冷視，可是在不遠的未來，普羅列塔利亞藝術成長做偉大的樹木，那一定要在革命同路人們的小小的墓地上面，遮蓋了幾百萬朵的花兒！」

同時，俄羅斯共產黨在他對文學的綱領上面，也曾明白地規定。

「黨要很正確地識別各種文學流派所有的社會的階級的內容，但是決不將其中的一種傾向和黨結合。」「在這種領域，黨祇能獎勵各種不同的團體及潮流的自由競爭。其他的一切方案，祇不過是官僚的，虛偽的解決罷了。」

簡單地說，就是對於無產階級作家團體，共產黨也不能給以特別的掩護。在蘇聯，革命的無產階級與黨，常常布爾塞維克地利用過渡期內蘇維埃社會內部一切異分子的爭鬭，而開拓着社會主義社會建設的前路。普羅列塔利亞文學發達的過程，當然沒有兩樣。

從新經濟政策到五年計畫的實施，可以說是蘇聯普羅列塔利亞文學的一種探求的時代。在這時期之內，他們努力於文學技術的向上。——過去，他們曾經被要求着拿出自己的東西來（祇要是自己的，醜一點也不妨！）和同路人的乃至非同人的作品較量，可是到了此刻，他們是已經被要求着非「拿出自己的，而且是不醜的作品」來不可的了！

當然，在這時候，同路人作家發表了許多的作品。尤其是左翼同路人作家團體——以瑪耶考夫斯基為中心的——的「左翼戰線」，「構成派」作家，和普羅列塔利亞團體裏面的右翼的分派「鐵工廠」作家們，都獲得了很多的讀者。

但是，蘇維埃的普羅列塔利亞大眾，並不永遠的膠着在「讀者」——文學消費者——的地位。在俄羅斯普羅作家同盟的指導之下，全國五萬七千個工人俱樂部，沒有 一處沒有文學研究會和戲劇研究會的活動。每星期十五個銅子的「小說新聞」，「工場新聞」，「壁報」這些都由工場裏的工人們撰稿。三十萬人的工場通信員和農村通信員，大規模的生產着直接地批判政治和生產的作品。這種記錄和批判蘇維埃社會生活的文筆的訓練，一方面對無產大眾提高了鑑賞藝術作品的水準，他方面以確實的增大率，使蘇聯的無產大眾從文學消費者轉換到文學的生產者的地位。

和五年計畫的實施同時，俄羅斯普羅作家聯盟從自來的指導文學研究會的領域，更進一

步而開始了更廣泛的，和建設事業更密接的社會的活動。

文學突擊隊，在這樣的社會情勢下面產生。拿了照相機的攝影隊，拿了鉛筆和草簿的通信員，整隊的望着火焰一般燃燒着的建設地帶前進。望着土耳其雪勃鐵路這工事的沿線，望着伏爾加的集團農場，望着巴枯的油田，望着賽爾瑪雪司屈洛衣的農具工場，望着在高爾基的故鄉新設了的蘇維埃的福特汽車工廠，……歡呼地，愉快地前進！

文學突擊隊親眼目觀地看到了因為五年計畫而開始了的蘇聯生產的偉大的擴展；革命的普羅列塔利亞特和農民，如何努力地在農村和工場組織了生產的突擊隊伍，農村集團化和工場社會主義化，在日常生活形式上招來了如何的影響，尖銳化了的國內的階級對立，發生了怎樣的心理，在此，廣大的普羅列塔利亞作家，發見了在這歷史的飛躍的瞬間，應該以怎樣的藝術活動，來參加文化建設的集體的形式的

方法

這樣，俄羅斯普羅作家聯盟的機關誌十月和文學新聞及政府機關報依茲凡斯蒂亞等等，大量的開始掲載了這些文學突擊隊的通信和札記。

二 與同路人作家的鬥爭

一方，作家聯盟將作家送到生產的現場，組織的地遂行了文學的集團的生產，他方，他們還對三五年前還是維持着文學上指導地位的同路人作家，開始了猛烈而無情的爭鬥！

對於革命的同路人作家，一九二五年黨的文藝政策上有了非常仔細的規定。普羅列塔利亞作家們應該考慮到同路人作家們文學上的技術和觀念上的搖動，一方面對於他們殘存着的布爾喬亞意識鬥爭，他方面還該竭力的幫助他們而使他能夠很快的參加革命的普羅列塔利亞的陣線。

可是，在普羅作家們開展着精力的活動的時候，所謂革命的同路人們究竟有了如何的活動？

在五年計畫這種強力的社會主義轉向的機會，一切文學上的流派，必然的都非露出他們的本相不可，同路人作家這種容易動搖的團體，當然是不能除外的了。

智識階級特有的所謂文學家氣質，限制了他們積極的前進。革命當時寫了裝甲列車的依凡諾夫(Usevolsd Ivanov)這時候已經完全的消失了當時的精悍的氣概，他的作品，必然的也就沈溺在缺乏階級的往昔的追懷，和個人的心理裏面。亞歷賽，托爾斯泰(A. Tolstoy)祇是死守在書齋裏面，悠閑地眺望着普希金的死面，而退却到「彼得一世」的時代。皮利涅克(Pilnyak)呢，因為在完全反動的見解之下，在柏林白俄移民出版所發表了以農村社會主義化——即蘇維埃五年計畫為題材的作品紅樹，「根本的顛翻了他自己的地位。

皮利涅克的意見，以為「蘇維埃的經濟政策，在都會，祇是徐徐的消費了革命以前時代所有的一切，在農村，祇使富裕的家主變為貧苦的農夫，變為單單祇有一家風吹雨打的家屋的戶主！」在紅樹的前面，作者公然地說：「在俄國，沒有任何社會主義的組織」。

農村集團化的問題，這是非常困苦的實踐。蘇維埃作家中間，也有許多不能了解撲滅富農的必要。他們說：「富農的地位，不是游手好閒地可以獲得。他們，祇是因為比之其他農民還要加緊地工作。在蘇聯，他們曾經是必要的。那麼，為什麼現在就非加以撲滅不可呢？」回答，提出問題的自己已經講確的了！「在蘇聯，他們曾經是必要的！」可是，情勢不斷地推移，不斷地，辯證的向着社會主義的建設前進。新經濟政策的暴富人，在一個時期也

會必要過的！可是到了現在，還有誰主張Nopman的存在呢？同樣，富農在社會主義建設的過程裏面出現。可是，當他發達到已經成爲一種可以妨礙蘇維埃生產的社會主義化的階級，那麼過分當然地他們就非揚棄不可的了。

對於這種同路人的反動，不僅普羅列塔利亞作家聯盟，立刻開始了鋒銳的批判，在廣大的無產大眾中間，也就暴風似的捲起了激烈的反抗。

在蘇聯文學的領域裏面過大地估計了對於同路人作家所許可的那種戰術的地位的皮利涅克，在此終于被免除了，俄羅斯作家協會主席的地位。在此，問題當然不祇限定在皮利涅克一個人的進退，同路人作家全體，同時的引起了廣汎的分化。許多同路人作家，從有光輝的新興普羅列塔利亞的文化戰線分離，同時也有若干屬於同路人作家團體的青年作家，勇敢地清算了自己的過去，而進一步的參加了普羅作家的團體。

除出了對同路人作家的鬥爭之外，俄羅斯普羅作家聯盟同時的還開始了肅清聯盟內外的非辯證的馬克思主義者的工作。

在這兒登場的，是瓦浪斯基(Voronsky)的文學的二元論，和伯華思爾什夫教授的機械主義。

瓦浪斯基是馬克思主義者，是共產黨黨員，在普羅文學理論上也有了不容淹沒的功績。他編輯赤新地雜誌，介紹了很多的青年作者，在一九二四年時代，普羅作家們困守在「工場的抽象的浪漫主義」的時候，他也曾排擊過這種不自然的樂觀主義，而正確地批判了對於過去文學傳統的小兒病的傾向。可是在他文學理論中間，致命的地混淆着人道主義的成分。對於當時抬頭的同路人作家，他以爲沒有勉強地對他們要求共產主義的觀念形態的權利。他，二元的地將「純粹的文學」和「宣傳鼓動的文學」分開，而以爲制作純粹文學的時候，就沒有議論到作家的政治認識的必要。

可是，在階級鬥爭劇烈地繼續着的時代，沒有正確的政治的認識，作家果真還能階級地把握和處理他們的材料嗎？

在一九三〇年黨大會席上，基爾洵(Kirshon)對這種理解已經有了正確而嚴厲的批評：「不，在此，我們非說不可。祇有現在，才是比什麼時候還要急迫地要求一切蘇維埃作家們非決定他們的政治立場不可的時代！」

莫斯科大學的教授，有名的文學理論家伯華思爾什夫，同樣的也在這種唯物辯證法的飛躍的時代，犯了機械論的錯誤。他的見解，具體地講，就是祇有純粹的無產階級出身的作家，才能沿着無產階級的戰線，就是沿着無產階級的唯一的路線而制作。除出這些眞眞勞働者出身的作家之外，那麼偏左偏右，乃至陷于反動，都是無可補救的事實！

從一九二九年到一九三〇年的春天，俄羅斯普羅作家聯盟對伯華思爾什夫的文學理論繼續了無情的爭鬥。文學新聞，印刷與革命，文學前哨的紙面，熱鬧地登載着這種理論鬥爭的文學。

三 自我批判

一九三〇年二月，在莫斯科普羅作家聯盟的大會，熱烈地討論了「革命戰線」「構成派」和「鐵工廠」的作家們要求參加聯盟的提議。

因爲五年計畫的實施，階級意識格外地昂揚了的蘇維埃的無產大眾，漸漸的不滿意于以

瑪耶考夫斯基爲中心的那種言語上的英雄主義；構成派的對智識階級任務的過重的評價，狂態的對機械力的讚美，對於生產勞動的智識階級特有的異國情調，對於這些，都不能如像從前一樣的寬容地不加批判的了！

從下向上的大眾的批判，直接地刺激了這些文學團體自我批判，這，也就是他們要求加入普羅作家聯盟的動機。

普羅作家同盟歡迎了瑪耶考夫斯基，賽利文斯基(Selevinsky)和幾個屬於構成派和鐵工廠的青年作家的參加，但是在他們加入的時候，附加了下述一般的條件：「他們應該更加努力地把握普羅列塔利亞的意識形態，不祇是名義上的參加，而一定要實踐上證明自身是無產階級的文學的鬥士！」

其次，就是俄羅斯普羅作家聯盟陣營裏面的自己批評。

詩人倍茲敏斯基(Bozymensky)的詩劇射擊，就是這次聯盟內部自我批評的標的。

射擊裏面，描寫了某電車製造工場內部革命的工人突擊隊和反革命的份子的爭鬥。他，機械的地將他們分爲善惡不同的兩種人類，反革命的份子從始至終的總是惡漢，突擊隊的人們却是始終不犯錯誤的綱領一般的存在。

這，很明白的是藝術上的反心理的，極左的機械主義。所謂反革命人們中間，一定包含著若干徬徨不定的中間份子，在此，射擊的作者不該非現實的將他們拒之千里之外，而怠惰了作用他們而使之走向左邊的現實的工作。

在此，得一週間及轉變而博得盛名的理倍情斯基(Lebedinsky)，——在聯盟內部非常猛烈地批評了倍茲敏斯基的機械論的馬克思主義的理倍情斯基，恰巧也在這個時候發表了他的長篇英雄的誕生，而引起了激烈的爭論。

英雄的誕生的主人公，是一個布爾塞維克的黨員，自從他的最好的協力者的妻子死了之後，他就繼續着孤獨的生活，和他同在一處的，祇有一個已經做了少年先鋒隊的兒子，和一個替他照料家事的前妻的妹妹。這種的過了幾年之後，主人公的黨員，突然的對於他妻子的妹妹，感到了異性的引誘。魅惑，苦悶，對於黨的工作的怠惰，對於前妻的追念……可是，當他經過了長期間的苦悶之後，終於和她發生了肉體的關係。她，不是黨員，而祇是一個家庭的女子。黨員感到不滿，兒子和她開始了這種家族生活的爭鬥，……後來，黨員被派到一處很遠的地方，同時，這篇小說也就因爲作者的承認錯誤，而不曾繼續的發表下去。

理倍情斯基在這兒不僅歪曲地描寫了布爾塞維克黨員對於性慾問題的觀念，生物主義的地處理了人間的慾念，在他沒有飛躍的那種自然主義的心理描寫，也就完全的陷于個人主義的心理穿鑿的中間。

對於這篇作品，很快的引起了蘇聯文化戰線上全線的批判。因爲射擊而受了理倍情斯基的批判的倍茲敏斯基，這時候也就猛然的開始了這種戾動的心理穿鑿主義的批判。一九三〇年六月在列寧格勒召集「拉普」三〇年度大會的時候，資產階級的新聞雜誌曾經造出了作家同盟分裂的空氣。可是事實上呢，理倍情斯基很誠懇的在大會上承認了自己的誤謬，而接受了大眾的批判。

正在這種勇敢而激烈的自我批判的過程間，蘇聯的布爾塞維克黨召集了她的十大次的大會。作家同盟的出席代表基爾洵，倍茲敏斯基，綏拉菲莫維支詳細地報告了過去兩年間文

學上的爭鬥，而很坦白地承認了在文學制作上獲得辯證主義之手法的不夠。可是，基爾洵說：「現在，普羅列塔利亞作家，已經依照着黨中央委員會的文學綱領上的所規定的任務，——就是依照着爭取普羅文學指導權的這種任務而前進！——這，已經是擺在眼前的事實。」

最後基爾洵朗誦的地舉出了最近可以代表普羅文學的六十篇的作品。在此，從那擠滿了大劇場的黨代表們中間，這兒那兒的發出了愉快了而充滿了情熱的呼聲。——

——不夠！不夠！再拿出些來！

這是何等愉快的鼓舞！全蘇聯的大眾，真誠的期待着他們自己的文學上的生產！

基爾洵報告了的作品，主要的如下：

亞非諾蓋諾夫

怪人

白德宜

多數讀者所周知的傑作。

倍茲敏斯基

射擊、

巴格達諾夫

最初的姑娘、

蒲施依根

會講話了、

維西涅夫斯基

第一騎兵隊。

蓋拉而莫夫

詩集、

哥爾也德夫

細胞、我們的市、

哥爾蒲諾夫

解冰期

哥洛莫夫

爲着十字架、牧馬、

甲洛夫

第一候補者、詩集、

查啤耶洛夫

堤

查爾加

勇敢的縫女

依林考夫

亞諾哈。

依茲巴夫

拿了鎗和書、破滅、

加拉華哀伐

製材工場、門、

基爾洵

軌道在叫、麥、風的街。

克略奇敏斯基

青年、墓它、

考青

鄉下姑娘，農村通信員的手記、

拉維爾興

英雄的足跡、

理倍情斯基

丘陵、轉角、英雄的誕生、

涅華洛夫

赤與黑、

潘菲洛夫

蒲魯斯基。

潑拉德休全

在路上、

漢萊它哀夫

詩、

綏拉非莫維支

爭鬥

施達夫斯基

哥薩克林、

施爾致夫

詩集、

丘芒特林	拉符萊工場、
丘爾根	解冰期(戲曲化)
法登耶夫	從烏兌蓋來的最後者、
旭洛霍夫	靜寂的頓河、
優林	詩
埃爾特德	中國小說、
雅信斯基	火燒巴黎等。

附記， 以上是簡略的最近蘇聯文學的介紹，其已爲一般新聞雜誌所報導的事件，如瑪耶爾夫斯基的自殺，高爾基的歸國與入黨，故從略。又一九三〇年冬在烏克蘭首都舉行的第二次國際革命作家大會，已有同志蕭三的報告，亦不贅。

參攷論文。

中條百會子： 五年計劃與藝術、蘇俄文壇之現狀。

中國蘇維埃革命與普羅文學之建設

(施華洛)

一、

蘇聯的一位「同路人」作家皮涅克本年遊歷到了美國，據說是很受美國社會的熱烈歡迎了；茶會，訪問，照相，……把這位作家忙得不亦樂乎。雖然皮涅克在他本國蘇聯已經是「過去」的人物，但是此番在美國却好像是「新被發見」。

臨去美國的時候，皮涅克有一篇「別美國」的隨筆在新羣衆雜誌上登出來。新羣衆的記者有一段按語，其中有這樣意思的話：皮涅克之所以被歡迎，也是靠了蘇維埃勞動者的福；因爲是蘇聯的革命使他有幾句話可說，而且因爲是蘇聯五年計畫的成功使美國社會願意聽聽他說的什麼話。

這按語是不錯的。雖然「同路人」作家的皮涅克向未能把蘇聯革命的主要意義和精神，很正確地在他作品內表現出來，而且是照他自己的認識去理解了蘇聯革命的，可是我們依然可說新羣衆記者的按語是不差的。是靠了蘇聯勞動者的福，「同路人」作家皮涅克這纔有些東西寫出來；沒有蘇聯的革命也就沒有「同路人」作家的皮涅克。

二、

但是偉大的蘇聯十月革命決不會僅僅產生了皮涅克那樣的作家。十月革命已經產生了許多作家比皮涅克更偉大更能表現十月革命的精神，以及從十月革命到五年計畫成功這一段歷史的新時代中間蘇聯勞動者所受的偉大的犧牲，所經過的艱苦的鬥爭，所成就的紀念碑似的功績！

這大羣的作家將要隨五年計畫的更成功，將要隨世界革命高潮的更發展，而更成爲世界廣大羣衆的寵兒，也是一定無疑的。這大羣的作家，就中國現文壇薄弱的介紹力以及狹隘的

學生讀者羣衆而言，也已經有幾個名字和幾部著作是爲大家所熟悉的了。我們已經有了屬於蘇聯革命初期的一週間和鐵流，毀滅，叛變，已經有了屬於「新經濟政策時期」的水門汀更將有了屬於「五年計畫」集體農場的新土地。換言之，世界第一個普羅列塔利亞國家的普羅列塔利亞文學的第一次收穫，在我們中國的算是已經有了一些粗製的「楊本」了。雖然是粗製的「楊本」，然而多少足供我們撫摩了罷？多少足使我們了然於「革命」給與蘇聯的作家以那樣充實的生活，熱烈的情緒，與多方面的經驗，而蘇聯的作家也已經怎樣無愧於這偉大的賜與了！

三、

所以我們對於蘇聯的普羅列塔利亞文學，絕對不能出之於「看看蘇聯經過怎樣的事」——那樣布亞喬亞的，旁觀的態度！這是絕對要不得！一個革命的作家在蘇聯的普羅列塔利亞文學面前，絕對的應該是接受蘇聯革命各階段所有的革命經驗，接受蘇聯勞動者英勇地鬥爭的精神，接受他們對於革命的正確的認識；而且同時也絕對不要忘記我們中國的革命工農大衆自一九二五年的「五卅運動」以至目前，也有了無數的革命經驗，也煥發了光焰萬丈的英勇地鬥爭的精神，也噴射了洪水般的獻身于主義的熱血，在都市，在農村，在工廠，以及在文化戰線，我們的革命羣衆曾經和帝國主義及其走狗國民黨不斷地堅韌地白手相搏！我們數十萬革命工農及其先鋒紅軍曾經怎樣用他們的熱血沖散了國民黨白色軍隊的鎗林彈雨，在贛南，在鄂北，在豫皖鄂交界，在敵人的屍骸上高舉起我們蘇維埃的大旗來！這一切，這一切，都是我們對於全世界無產階級——快要來的全世界無產階級革命的有價值的貢獻！這一切曲這一切，都一定要在我們作家的筆下表現出來；我們不能相信中國蘇維埃革命偉大的前奏，的現在不能產生他自己的時代的作家的。

然而這樣的作品至今尚未產生，也是不用諱言。我們的作家成爲我們的「革命」的不肖子了！現在全世界的無產階級。蘇聯的無產階級，讚揚着我們革命工農的鬥爭，歡呼着我們革命的勝利，現在全世界以及蘇聯的無產階級用他們的手，他們的口，他們的血汗，和我們革命的工農站在一條戰線上裂斷奴隸的鐵鏈，然而我們的作家給與全世界的兄弟們以一些什麼呀？沒有！我們的作家成爲我們的「革命」的不肖子了！

四、

然而並不是說我們將趕不上我們革命的文化的 frontline。

我們一定先須知道那些是我們的缺點：我們沒有在革命鬥爭最劇烈的波浪中滾過來，我們不曾鍛鍊出一雙正確而健全的普羅列塔利亞意識的眼睛，我們即使有這眼睛也不會刻苦地用來觀察分析我們周圍的一切，我們甚至狂妄到自以爲已經產生了普羅列塔利亞文學，——就是這一切，這一切，使我們過去的努力成爲悲痛的紀念，使我們現在成爲我們「革命」的不肖子了！

我們要寶貴我們過去的鬥爭經驗，然而我們要奮然一脚踢開我們所有過去的號稱普羅列塔利亞文學作品以及那些淺薄疎漏的分析，單調薄弱的題材，以及閉門造車的描寫！

我們必須抖擻精神從新聞頭幹！

我們必須從工廠中赤色工會的鬥爭，——左傾與右傾的機會主義，兩條戰線上的鬥爭，黃色工會的欺騙以及黃色走狗個人權利的衝突，改組派的活動，取消派的出賣勞工利益，一

一在這樣複雜的機械，這樣提示了鬥爭中的嚴重問題，這樣透視的觀察與辨證法的分析上，建立起我們作品的題材！

我們必須從農村的血淋淋的鬥爭中，指示出農村破產的過程，農民的原始反抗性，農民的小資產階級意識，在革命貧農份子中間所殘存着的落後的農民封建意識，——以及這些不正確的傾向怎樣由漸進的然而堅韌的工作來克服；我們必須揭示出幹部的無產階級分子的薄弱將在農村鬥爭中造成了怎樣嚴重的錯誤，土豪劣紳改組派取消派將怎樣利用農民的落後意識來孕育反革命的暴動，——我們必須在這樣複雜的機械，這樣提示了鬥爭中的嚴重問題，這樣透視的觀察與辨證法的分析上，建立我們描寫農村革命作品的題材！

我們必須從蘇維埃區域汲取題材，我們應該不以僅僅描寫了紅軍及赤衛隊的勇敢為滿足，我們要指出白色軍隊的搖動及其崩潰的必然，我們要從蘇維埃區域的土地問題中嚴重指示立三路線的錯誤。我們要抉露蘇維埃區域富農分子竊取政權（如福建的傅柏翠）之內在的社會的原因，取消派和AB團之活動，我們要指出無產階級領導力量之薄弱怎樣的危害蘇維埃基礎之穩固；——是的，我們不但描寫赤與白的肉搏，我們也要辯證法地表現出蘇區內部的肅清左傾和右傾機會主義，肅清土豪劣紳取消派富農分子聯合的勢力，克服農民的落後的封建意識，加強無產階級領導，建設經濟的政治的文化的組織，——在一切這些對外對內的鬥爭上，建立我們作品的題材！

我們還要從統治階級崩潰的拆裂聲中，從統治階級各派的互相不斷的衝突，從統治階級各派背後的各帝國主義的衝突，從統治階級的癡狂的白色恐怖以及末日將至的荒淫縱樂，從統治階級最後掙扎的猙獰面目所透露出來的絕望的恐怖，從小資產階級的動搖，——從統治階級跟在帝國主義屁股後想以進攻蘇聯為最後孤注一擲的夢想，從一切統治階級的崩潰聲中，革命巨人威脅的前進聲中，互全社會地建立起我們作品的題材。

五、

中國的革命作家呀！是這樣的文學，全世界的無產階級在眼睜睜地望着；是這樣的文學，我們一定得創造！

時代供給了我們以偉大的題材，我們必須無負於這樣的題材！

讓我們一脚踢開了從前那些幼稚的，沒有正確的普羅列塔利亞意識而只是小資產階級浪漫的革命情緒的作品。我們也要一脚踢開那些淺薄疎漏的分析，單調薄弱的題材，閉門造車的描寫，——那樣地，那樣地單純的書呆子氣而表示不出一點革命的經驗與教訓的作品。讓我們把這些幼稚的東西拋得遠遠地，我們要刻苦地精悍地從頭來幹！我們必須以辨證法為武器，走到羣衆中去，從血淋淋的鬥爭中充實我們的生活，燃旺我們的情感，從活的動的實生活中抽出我們創作的新技術！這需要無限的忍耐與毅力，然而一定將給你以更大的代價！我們必須改變以前的生炒熱賣，取巧偷懶，盲目自信的態度，我們必須忠實地刻苦地來創作新時代的文學！

我們的作品一定不能僅僅是一枝嗎啡針，給工農大眾以一時的興奮刺激；我們的作品一定要成為工農大眾的教科書！在那里，革命者的英勇鬥爭將和他們的由一次一次失敗的經驗而得的寶貴的教訓一齊組織着；在那里，不但有他們的熱烈的鬥爭，也要並排地表現出自我批評與不正確意識的克服！

在蘇聯革命的第十四次革命紀念中我們的作家堅決的負起我們的使命來，洗滌了過去成爲「革命」不肖子的罪孽！

（附白）這一篇，因爲時間匆促及手頭沒有書（我們過去的作品），故而只是概括地說個大略；作者擬再續寫對於我們過去作品關於內容及形式之具體的批評。

爲蘇聯革命第十四週紀念及中國蘇維埃臨時中央政府成立紀念宣言

革命的勞動大眾！革命的學生，青年，和作家！

蘇聯革命第十四週年紀念，在五年計畫完成的光榮中，在世界資本主義崩潰聲中，在世界無產階級革命怒濤高漲中，在中國革命工農羣衆的先鋒——紅軍衝破了國民黨三十萬大軍的三次「圍剿」，鞏固並且擴大了蘇維埃區域，建立了中國蘇維埃臨時中央政府，領導着全中國四萬萬工農大眾奪取政權的大鬥爭中，蘇聯革命第十四週紀念來到了！

蘇聯五年計畫的成功，使得全世界的資產階級發抖了！全世界無產階級革命的爆發已經迫在眉睫了！中國革命工農羣衆的一天一天加緊的鬥爭，中國紅軍的勝利，又使得全世界的資產階級害怕到發狂了！中國蘇維埃革命的成功也已經在眼前了！全世界的資產階級已經在那里作最後的掙扎。國際聯盟的強盜們正在計畫進攻蘇聯，瓜分中國。全世界資產階級手裏抓住的一切文化機關，從學校，報館，書鋪，以至舞臺，電影院，無線電收音臺，都正在那里作大規模的宣傳，企圖麻醉欺騙民衆，威脅軟誘民衆，驅使民衆大批大批的到進攻蘇聯和壓迫中國革命的戰場上受屠殺！

全中國革命的工農大眾，學生，青年，和作家們！全中國一切從事文化工作的人們！整個地球上，革命與反革命，赤與白的兩大勢力，現在開始了歷史上未曾有過的大決戰了！崩壞中的世界資本主義將在此最後的大戰中送到墳墓裏去了！我們的任務已經明明白白地擺在我們眼前了！我們要揭破資產階級一切的文化欺騙伎倆，我們要消滅他們的作用，我們要唱統治階級的輓歌，我們要唱偉大的新社會新世界誕生之歌！

全中國一切站在歧路上的作家和其他的文化上工作者們！你們的道路現在很分明了：不是做統治階級的工具，不是跟着統治階級一直到墳墓到地獄，你們便應該參加革命的隊伍，把你們的舌和筆爲革命的工農大眾服務，爲中國蘇維埃服務！

在蘇聯革命第十四週紀念的今日，在中國蘇維埃臨時中央政府成立紀念的今日，我們號召一切的革命青年，學生，作家：

起來！用我們的舌我們的筆，消滅統治階級的文化欺騙伎倆！創造我們的工農大眾文化！

到蘇維埃區域去！在中國蘇維埃臨時中央政府的領導之下建設我們的蘇維埃文化！

蘇聯革命紀念萬歲！

中國蘇維埃中央政府萬歲！

全世界無產階級革命萬歲！

中國左翼作家聯盟十一月七日